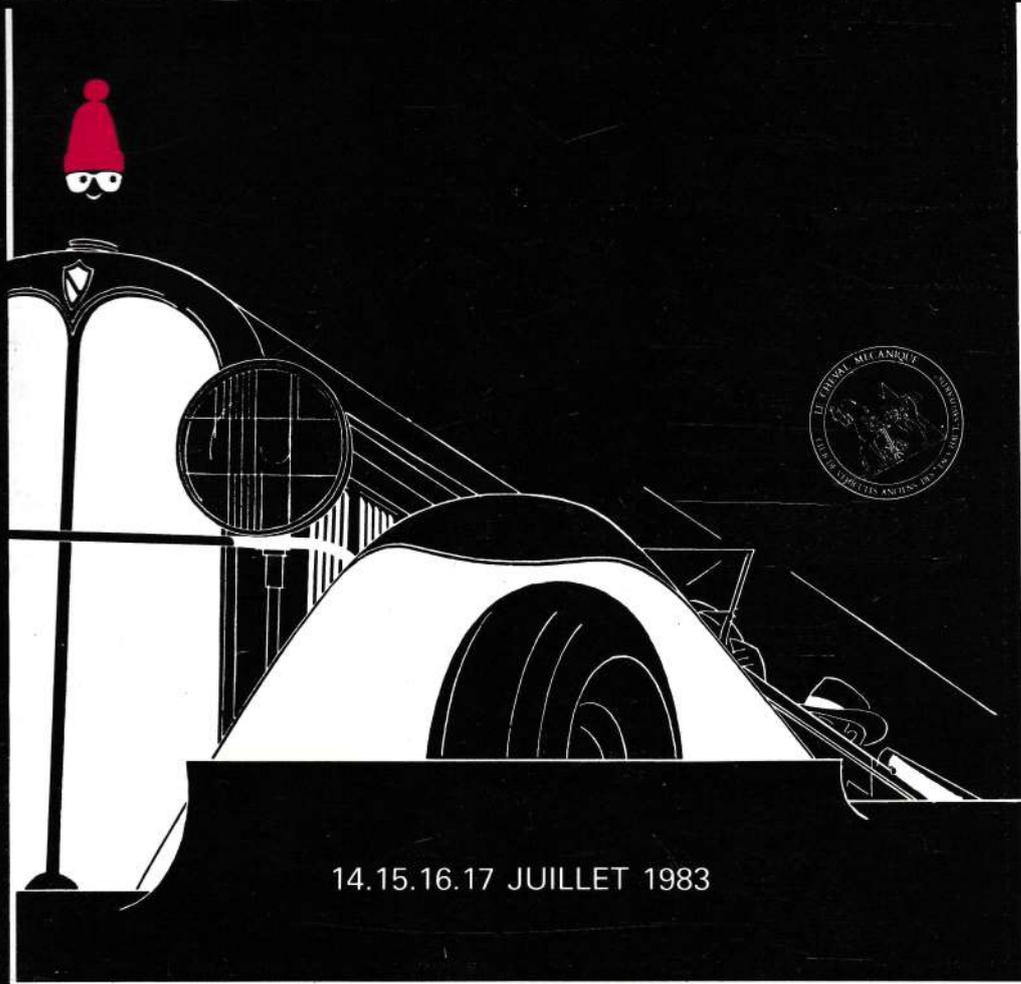


# 4<sup>e</sup> RALLYE DU MONT-JOLY



14.15.16.17 JUILLET 1983

BIJOUTERIE

**CHATELARD**



SALLANCHES

TÉL. 58.02.23

Guilde des Orfèvres

transports

**mont-blanc express**

zone industrielle

**74300 MAGLAND**

**service rapide de messageries**

**groupage toute la france**

**TEL. (50) 90.70.28 TELEX 385 464**

# le mot du président

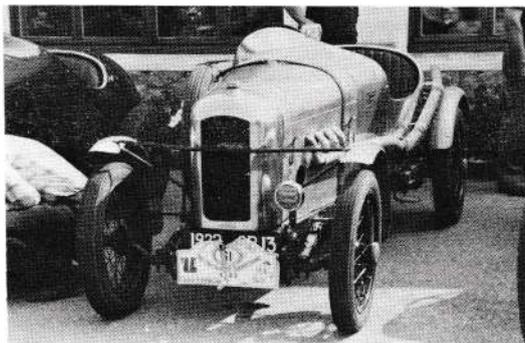
1983, quatre années d'existence du cheval mécanique et quatrième édition de notre rallye annuel.

Rallye du Mont Joly dans un paysage de rêve au milieu de nos montagnes et de nos villages savoyards. De plus, nous nous trouvons dans un triangle celui de l'amitié de la France, la Suisse et l'Italie.

Je voudrai remercier toutes les villes que nous traversons, ainsi que tous les commerçants et amis qui par leur aide, nous permettent cette année encore de profiter pleinement de nos belles d'antan, durant cette randonnée.

Je souhaite enfin à tous les équipages ainsi qu'à tous les amis qui seront au bord de la route, beaucoup de plaisir dans une ambiance d'autrefois.

Le président. Bernard Rommé



AMILCAR CS 1000  
sport

1922

## le rallye du mont joly

Les Présidents

Guy Chatelard, Jean-Paul Poirier

Le Comité

Bernard Rommé, Président du Cheval mécanique

Rémy Greffoz, Martine Fabbro, Dominique Bois, Geneviève Bois,

Philippe Gaillard, Fabienne Gaillard, Robert Charrier

Assistance

Paul Simond, Gérald Combet-Blanc, Patrick Grosset, La Mascotte, Colombo

ont organisé le 4<sup>ème</sup> rallye du Mont Joly pour vous être agréable



**julien bottollier**

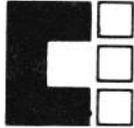
*le plaisir d'être bien habillé*

**VILLE SPORTSWEAR**

choix exceptionnel

blousons, vestes et 3/4 en cuir souple de 1200 à 3200 francs  
en aéroskin de 699 à 750 francs / en popeline tergal ou coton de 299 à 750 francs  
19 QUAI DE L'HÔTEL DE VILLE SALLANCHES TÉL. 58.01.30

**FOURNITURES POUR L'AUTOMOBILE ET L'INDUSTRIE**



MARCEL

**CARTERON**

12 av. des trois fontaines, Seynod 74007 ANNECY / Tél. (50) 51.22.60  
SALLANCHES Tél. 58.04.34 / CLUSES Tél. 98.24.61

**unigep rhône-alpes**



**S.A. A. FABBRO - TRANSACTIONS**

vente - achat - locations

**S.A.R.L. A. FABBRO - PROMOTION**

spécialiste immobilier de la montagne

**S.A.R.L. A. FABBRO - CONSTRUCTION**

études - gestions - coordinations

"LE PARIS" rue de la poste, B.P. 36, 74190 LE FAYET  
TÉL. (50) 78.27.44 (lignes groupées)



publicité

**ENSEIGNES  
VEHICULES  
ADHESIFS**

16, av. Clémenceau  
74 CLUSES - Tél.: (50) 98.24.52

# Programme

jeudi 14 juillet 1983

Concentration à Morzine de 10 heures à midi

Repas au restaurant Neige-Roc (lieu-dit les Prodains) jusqu'à 15 heures

Col de la Joue Plane, Col de Châtillon, Araches

Rafraîchissements à Sallanches à partir de 16 heures 30

Passy, Servoz, épreuve de régularité et nuit aux Houches

vendredi 15 juillet 1983

Départ des Houches à 10 heures

Le Fayet, Saint Gervais, pot à Megève "Bravo" vers 11 heures

Praz sur Arly, apéritif et repas à Notre Dame de Bellecombe

Col des Saisies, Hauteluce, Albertville, pot à Moutiers à 16 heures 30

Aime, Macôt, montée vers La Plagne, épreuve de régularité, nuit à La Plagne

samedi 16 juillet 1983

Départ de La Plagne à 9 heures

Bourg Saint Maurice, La Rosière, Col du Petit Saint Bernard,

repas italien à Courmayeur

Aoste, Col du Grand Saint Bernard, (tunnel à leur frais pour les plus lents)

Vin d'honneur et visite du Musée de l'Auto à Martigny, nuit à Martigny

Dimanche 17 juillet 1983

Départ de Martigny à 10 heures

Saint Gingolf, Evian, Thonon, repas dans la vieille ville d'Yvoire

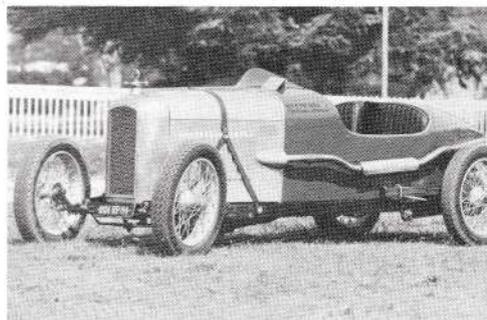
Epreuve de pédalos au Château de Coudrée, Thonon, Morzine

Concours d'élégance, remise des prix, nuit aux Gets



1923

AMILCAR  
CS 1000  
sport



# Programme

jeudi 14 juillet 1983

Concentration à Morzine de 10 heures à midi

Repas au restaurant Neige-Roc (lieu-dit les Prochains) jusqu'à 15 heures

Col de la Joue Plane. Col de Châtillon. Araches

Rafraîchissements à Sallanches à partir de 16 heures 30

Passy. Servoz. épreuve de régularité et nuit aux Houches

vendredi 15 juillet 1983

Départ des Houches à 10 heures

Le Fayet. Saint Gervais. pot à Megève "Bravo" vers 11 heures

Praz sur Arly. apéritif et repas à Notre Dame de Bellecombe

Col des Saisies. Hauteluce. Albertville. pot à Moutiers à 16 heures 30

Aime. Macôt. montée vers La Plagne. épreuve de régularité. nuit à La Plagne

samedi 16 juillet 1983

Départ de La Plagne à 9 heures

Bourg Saint Maurice. La Rosière. Col du Petit Saint Bernard.

repas italien à Courmayeur

Aoste. Col du Grand Saint Bernard. (tunnel à leur frais pour les plus lents)

Vin d'honneur et visite du Musée de l'Auto à Martigny. nuit à Martigny

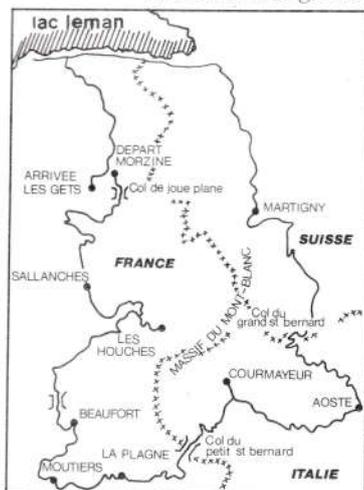
Dimanche 17 juillet 1983

Départ de Martigny à 10 heures

Saint Gingolf. Evian. Thonon. repas dans la vieille ville d'Yvoire

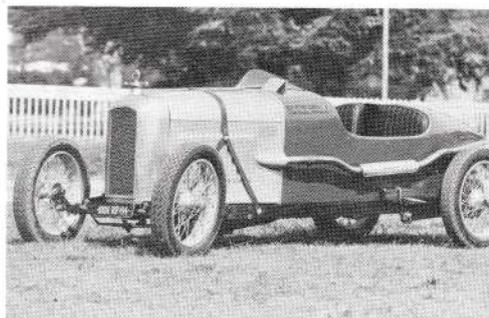
Epreuve de pédalos au Château de Coudrée. Thonon. Morzine

Concours d'élégance. remise des prix. nuit aux Gets



1923

AMILCAR  
CS 1000  
sport



*sallanches*

## *restaurant* "la murène"

spécialités de poissons, grande carte, 3 menus  
*dans son décor de 10 aquariums marins*  
*requins, poissons des tropics, invertébrés, coraux et les murènes*  
route de megève - hôtel de paris - tél. 58.00.42

## Hôtel « Les Sorbiers »

★ ★ NN

S.A.

son restaurant «les darbelots» \*\*

salle de réunion audio-visuel  
74700 SALLANCHES (Haute-Savoie) / TÉL. (50) 58.01.22  
Logis de France - Ouvert toute l'année  
FACE AU MASSIF DU MONT-BLANC

*s.a. léon rey*

***fromages de savoie tous produits laitiers***

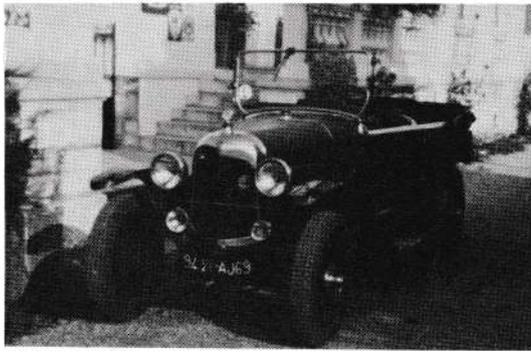
dépôt  
*place du pré de foire à sallanches*  
*téléphone 58.34.28*



*j'aime les cadeaux signés*

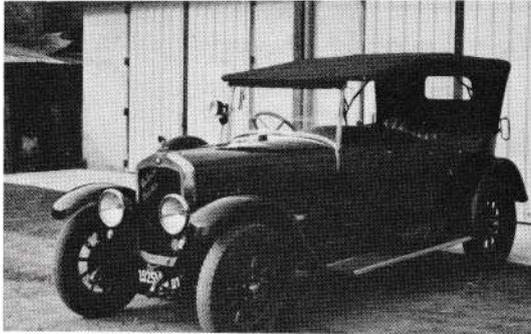
**BIJOUTERIE DELOINCE**

21 GRANDE RUE, 74300 CLUSES, TÉL. (50) 98.10.13



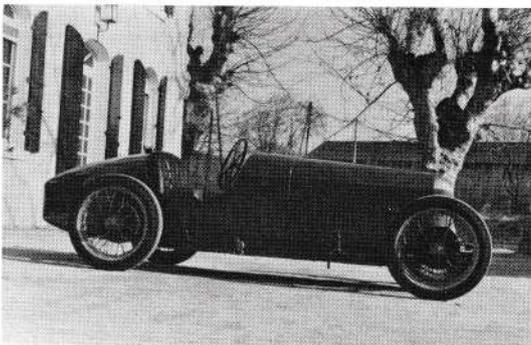
*CITROËN B2  
torpédo*

*1924*



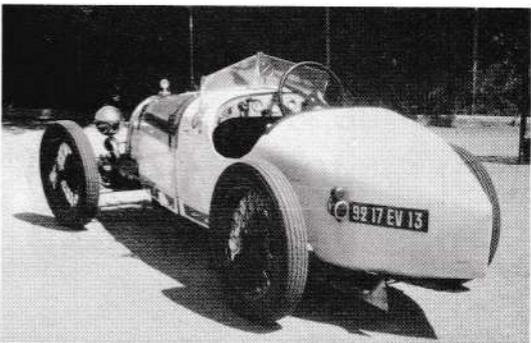
*DE DION BOUTON  
torpédo*

*1925*



*AMILCAR C6  
sport*

*1926*



*B.N.C T27  
sport*

*1927*

# *au jambon de savoie*

charcuterie rôtisserie

Y. RENAULT

nous expédions dans toute la france

AVENUE CHARLES-FEIGE 74120 MEGÈVE TÉL. (50) 21.21.25

## **sallanches-ambulance**

Véhicule Sanitaires Légers (VSL)

pour malade assis

*entreprise agréée n° 74 78 10*

**toutes distances 24 heures sur 24**

*france et étranger*

**roger pissard 470 route de lévaud, sallanches**

**TEL. 58.15.84**

## **garage de savoie**

ARNAUD

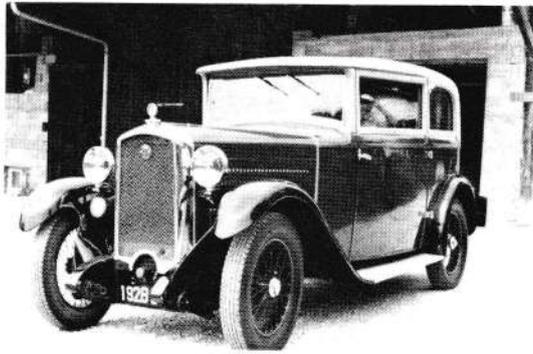
dépannage v.l. 24 h sur 24

rapatriement

france et étranger

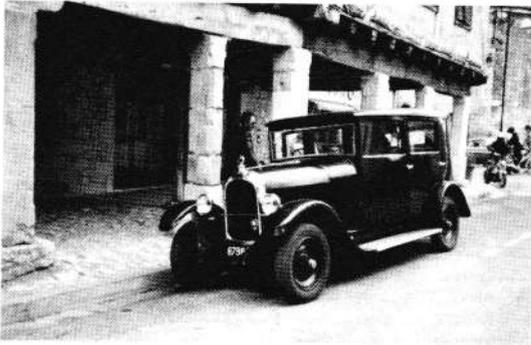
tél. jour (50) 58.40.00, nuit (50) 58.13.09

**passy, sallanches**



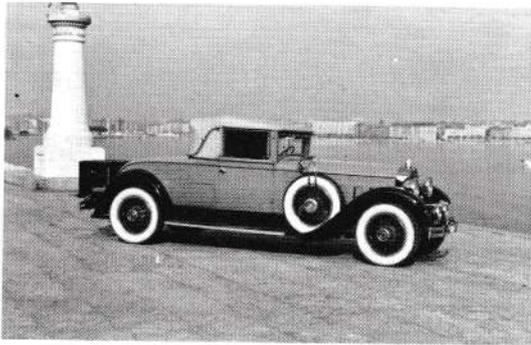
*SALMONS S4  
coach*

1928



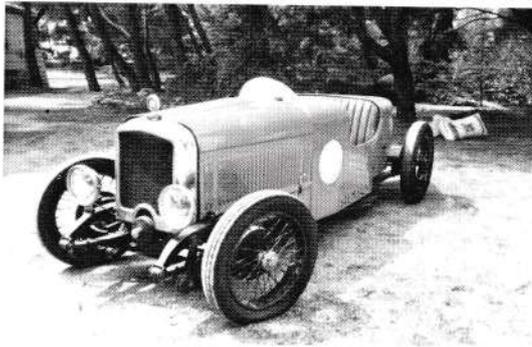
*CHENARD ET WALKER  
berline*

1928



*PACKARD De Dietrich  
speeder*

1929



*SALMONS 1300  
course*

1929

son restaurant panoramique

“VAL D’ESTE”

HÔTEL\*\* NN

son menu, ses spécialités

PLACE DE L’ÉGLISE, SAINT-GERVAIS / TÉL. (50) 78.01.88



*pour tous vos problèmes d'emploi*  
une solution **RMO**

à votre service  
dans la vallée de l’arve

SALLANCHES 1 AV DE GENEVE 58.34.49  
CLUSES 16 AV. DE LA LIBERATION 98.42.30  
BONNEVILLE 56 PL. DE L’HOTEL DE VILLE 97.30.10  
LA ROCHE SUR FORON 26 RUE PERRINE 03.33.00

TRAVAIL TEMPORAIRE

**SOLD’O CASH**

VENTES

MEUBLES  
ET DIVERS



**SALLANCHES**

ACHATS  
OCCASIONS

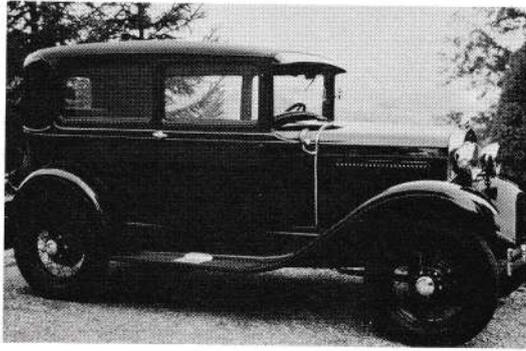
TEL. 58.28.28

gros - détail

**Caves Francioli**

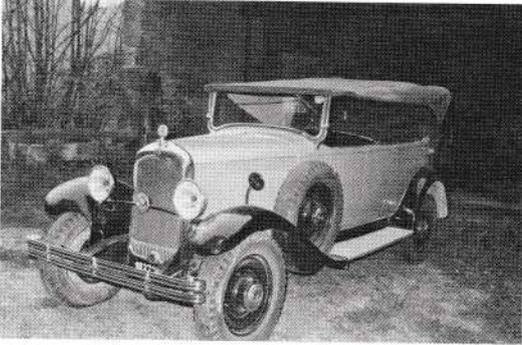
rue du faucigny  
74700 SALLANCHES  
tél. 58.02.78

grand choix de vins



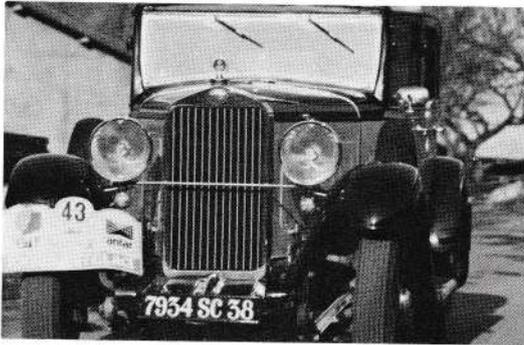
*FORD A  
coach*

*1930*



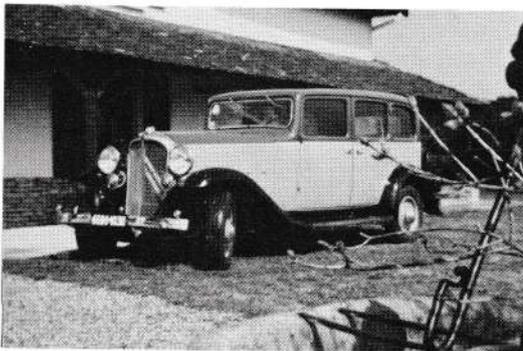
*CITROEN C4  
torpédo*

*1931*



*DELAGE DS  
berline*

*1932*



*CITROEN 15 A  
berline*

*1933*



PRODUITS DE MEGEVE TEL. 21.22.31

CREMERIE EPICERIE

**GAIDDON et Cie**

FROMAGERIE MEGEVANNE TEL. 21.04.56

**S.A.T s.a.**

**SERVICE AUTOMOBILE THOMAS**

concessionnaire volkswagen-AUDI

Z.I. DES CESARDES ROUTE DES CREUSES, B.P. 426

74020 ANNECY-SEYNOD TELEPHONE (50) 22.22.20

## « *Le Chésery* »

son restaurant

TABLE CHAUDE JUSQU'À 23 HEURES

SON PLAT DU JOUR À 38 FRANCS / SON MENU À 50 FRANCS

ses spécialités

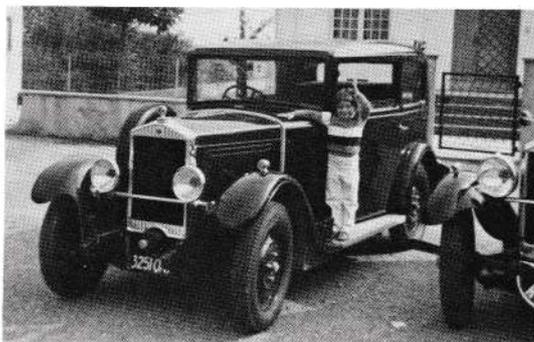
dans une cuisine de tradition

salle privée (réunions et repas d'affaires)

cartes de crédits et tickets-restaurant acceptés

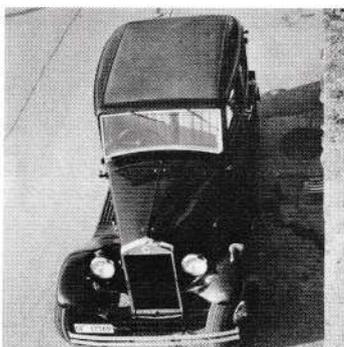
sallanches téléphone 58.10.16

*LA LICORNE  
coach*



1933

*LANCIA AUGUSTA  
berline*



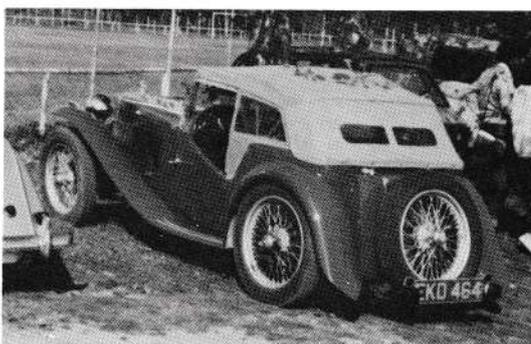
1934

*DELAGE D8 S  
coupé*



1937

*M.G TA  
cabriolet*



1938



**banque française commerciale**  
votre banque privée

QUAI DE WARENS  
SALLANCHES TÉL. 58.47.21

conseils en placements  
prêts personnels  
crédits immobiliers

DÉCOLLETAGE  
EN TOUS GENRES  
JUSQU'A 150 m/m

**S.A. Albert  
BRIFFAZ**

Rue du 8 Mai 1945  
**74460 MARNAZ**  
Tél. Cluses (50) 98.67.05

**SKIS  
DYNASTAR**

**L'OMEGA-SKI.**

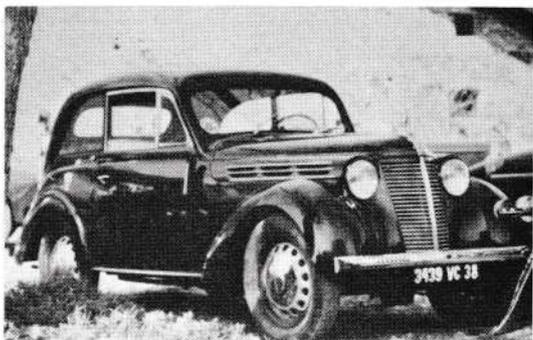
**B.P.3 74700 sallanches**

PEUGEOT DARL'MAT  
roadster



1938

RENAULT JUVA 4  
coupé



1938

OPEL G.M.F  
cabriolet



1938

PEUGEOT 202  
cabriolet



1938

# meubles stephen

avenue de genève, zone artisanale  
74700 SALLANCHES TÉL. (50) 58.08.55

Rustique  
Moderne  
Contemporain  
tissus  
d'ameublement  
voilage

**ARLY**  
IMMOBILIER S.A.R.L.

**vente - locations**  
programmes sélectionnés  
à des prix très compétitifs



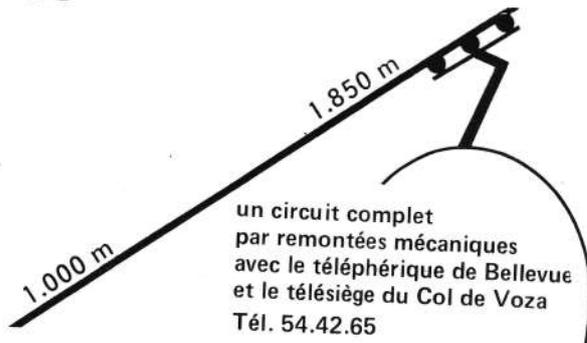
**Pierre DELEUSE**  
Maître en Droit

Carte professionnelles: T n° 275.74  
G n° 173.74

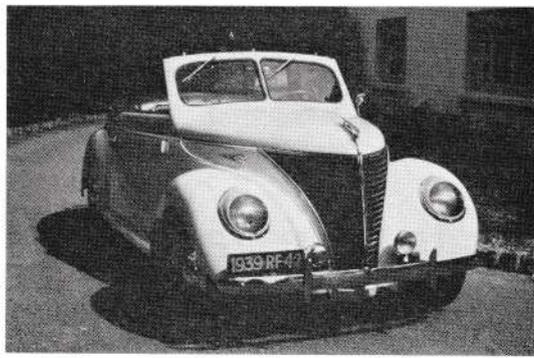
PLACE DE LA MAIRIE  
**PRAZ SUR ARLY**  
74120 MEGÈVE  
TEL. 21.42.71

UNE INOUBLIABLE PROMENADE  
DANS LES ALPAGES  
AU PIED DU MONT-BLANC

**télécabine**  
**les houches**  
**prarion**

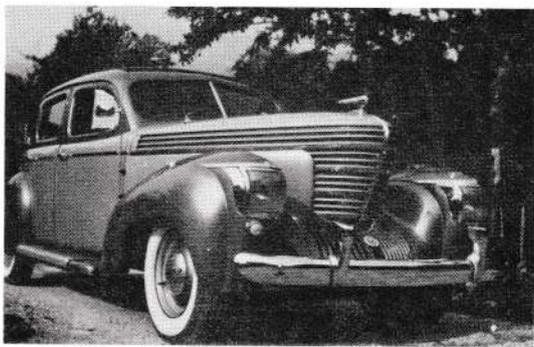


*MATFORD F91  
cabriolet*



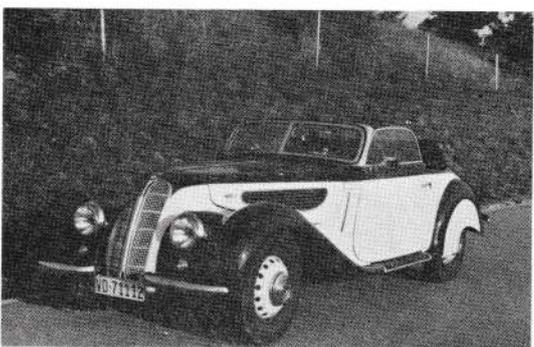
*1939*

*GRAHAM PAIGE  
berline*



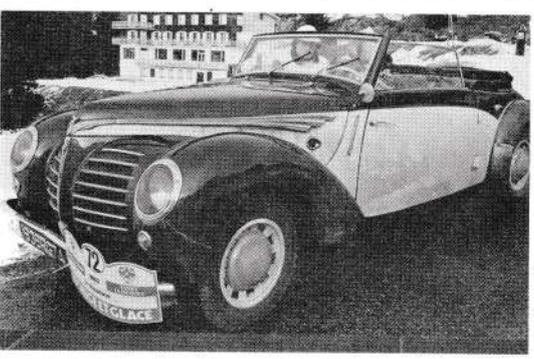
*1939*

*B.M.W 327  
cabriolet*



*1939*

*ROSENGART  
SUPER TRACTION  
cabriolet*



*1939*

# meubles boursin

le numéro 1  
du meuble par éléments

**musterring**

domancy - sallanches tél. (50)58.42.44

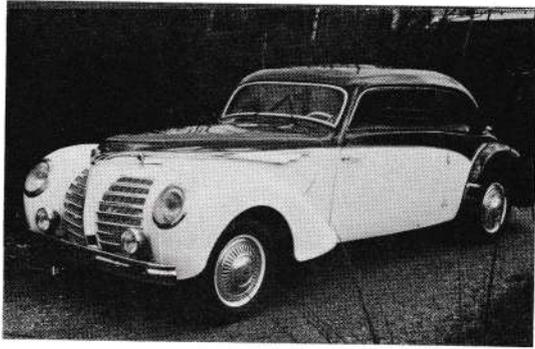
au carrefour des routes les contaminés megève

**S**UPERMARCHÉ  
DU **M**ONT-BLANC

**spécialités fruits légumes**  
**boucherie traiteur**

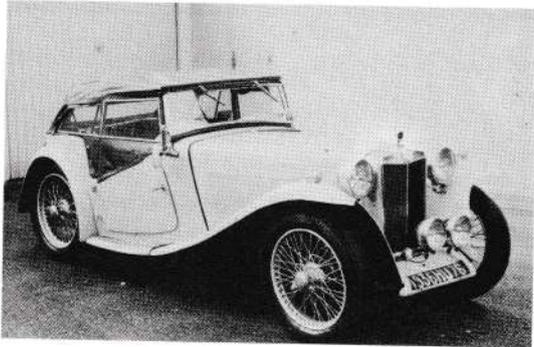
47 avenue du mont d'arbois téléphone 78.26.52

ROSENGART SUPER TRACTION  
coupé



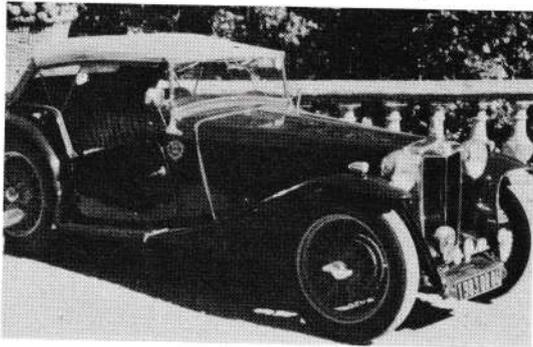
1939

M.G. TC  
cabriolet



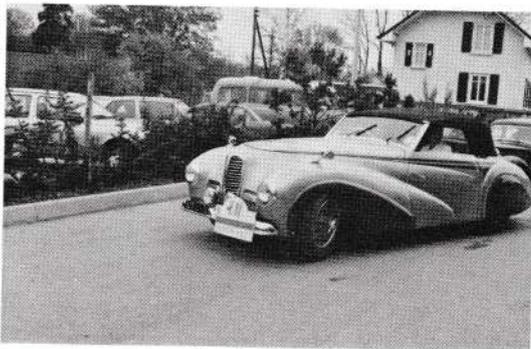
1947

M.G. TC  
cabriolet



1947

DELAHAYE 135 M  
cabriolet



1949

**assurances p. menetrey**



TOUTES BRANCHES  
résidence piémont-sardaigne  
rue du docteur berthollet sallanches  
TEL. 58.30.09



société inox de sallanches

écrous, tiges filetées, rondelles, visserie  
matriçage, décolletage  
pièces sur plan en inox  
aciers et alliages spéciaux

BP 55, 74700 SALLANCHES (50) 58.15.80

**sallanches**

à votre service

*centre commercial*

**le compostelle**

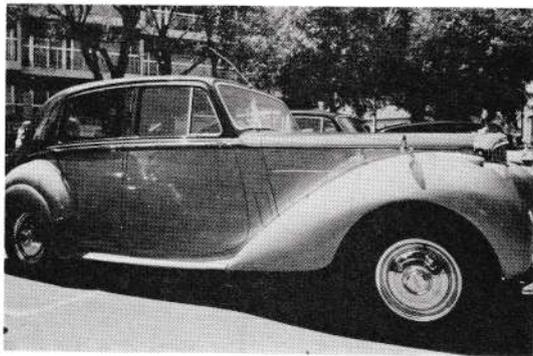


---

**supermarché CODEC**

*à deux pas... un marché sympa !*

**parking assuré**



*BENTLEY MK 6  
berline*

*1951*



*TALBOT LAGO BABY  
berline*

*1951*



*ARMSTRONG SIDDELEY  
berline*

*1953*



*CITROEN 11 B  
berline*

*1953*



**RICARD**

L'AMI DE L'EAU

parfums  
**Rochas**

ésopie publicité, imprimerie route des praz chamonix

**GARAGE GREFFOZ S.A**

50, avenue de genève  
74700 sallanches  
tél. (50) 58 20 49

CONCESSIONNAIRE  
EXCLUSIF

**CITROËN** 



80 VÉHICULES OCCASION EN PERMANENCE

**agence olivier**

chalets, appartements

74110 MORZINE TEL. (50) 79.11.21

locations saisonnières

été - hiver

TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

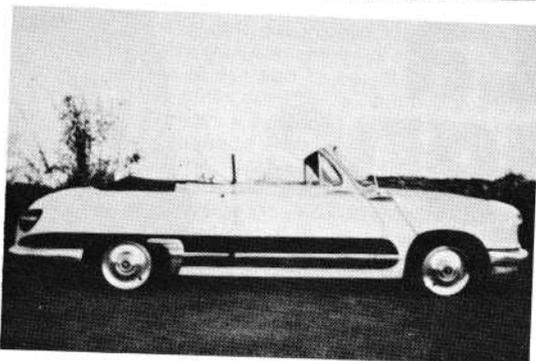


MERCEDES 220 S  
cabriolet



1957

PANHARD DYNA  
cabriolet



1959

## *histoire du cheval mécanique de j. mille*

par LUCIEN LOREILLE

### **1898 - MILLE**

Joseph Mille était un inventeur dont la vie fut au moins aussi singulière que son fabuleux « cheval à pétrole ». Après avoir exercé divers métiers il devint tenancier d'une « platte », nom lyonnais servant à désigner les bateaux-lavoirs amarrés le long des berges du Rhône sur lesquels les ménagères venaient faire la lessive en commun en échangeant les derniers potins.

C'est à cette époque qu'il imagina le véhicule le plus cocasse jamais engendré par un cerveau lyonnais. Partant de l'idée que les véhicules mécaniques effrayaient les animaux tant par leurs formes que par leurs bruits il pensa faire un engin ayant l'apparence d'un animal. Selon lui tout le mécanisme invisible et assourdi devait être dissimulé à l'intérieur d'une enveloppe ayant les dimensions de la bête représentée. En le voyant les vrais animaux le prendraient pour un congénère. J. Mille prit sa découverte avec tant de sérieux qu'il la fit breveter, ayant cru trouvé le moyen de transformer toutes les voitures attelées de France en véhicules automobiles ; comme il y en avait quelques deux millions en usage il aurait pu réaliser une coquette fortune !

Son brevet daté du 6 juillet 1897 porte le n° 268 404 et est intitulé « Tracteur à pétrole ou à vapeur s'adaptant à toutes voitures ». Vu avec 72 ans de recul, son texte, s'il n'est pas toujours très clair, est devenu savoureux. En voici quelques extraits :

« L'invention, objet de la présente demande, consiste dans un tracteur complètement indépendant de la voiture et renfermé dans une enveloppe affectant la forme d'un animal, cheval, chimère, etc. Le tracteur se compose d'un moteur à quatre temps, muni d'un réservoir de mise en marche pour réduire à volonté la compression et atténuer les vibrations et les à-coups qui se produisent au départ. La mise en marche se fait au moyen d'un petit moteur électrique actionné par des accumulateurs... »

toute la montagne en 10 stations

# La Plagne

RÉSERVATION ÉTÉ - HIVER

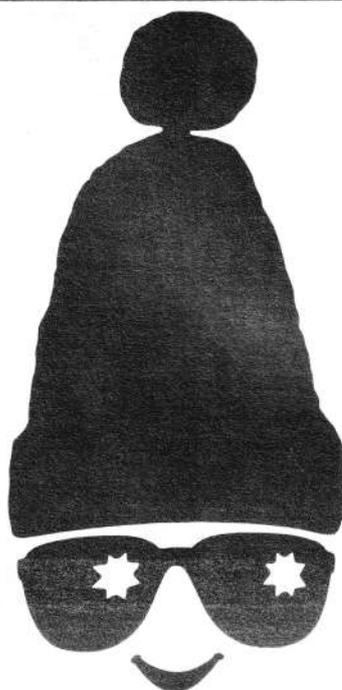
MAISON DU TOURISME

service réservation

B.P. 47

73120 LA PLAGNE

TÉL. (79) 09.29.00 et 09.28.29



# DUNHILL

*international*

Nous lisons encore :

« Les avantages de ce tracteur sont les suivants : adaptation à n'importe quel genre de voiture, sans en changer l'aspect ; mise en marche automatique ; organes complètement à l'abri de la poussière ; direction faite par les rênes, exactement comme pour un tracteur animal ; arrêt instantané, la commande se faisant par un plateau avec galet de friction, le plateau porte en son centre une cavité ménagée de façon à faire échapper le galet au moyen d'un troisième rêne de sûreté. »

Cette description officielle se termine par « Ce tracteur sera d'un coup d'œil agréable, et tous ses organes fonctionnant dans des « réservoirs d'huile on évitera les ennuis en cours de route. »

Tout cela porte peut-être à sourire maintenant, mais à cette époque où l'automobile cherchait sa voie et où toutes les solutions avaient leur chance c'était différent. D'ailleurs, l'hebdomadaire « La France Automobile », qui n'avait rien d'humoristique, a consacré un bel article à cet engin curieux.

Ce qui est surprenant c'est qu'il quitta le domaine du rêve pour être construit, et l'année qui suivit le dépôt du brevet il a effectivement circulé dans Lyon. Et après tout, pourquoi pas un animal mécanique ? Jules Vernes n'avait-il pas, avant Mille, imaginé un éléphant à vapeur tirant une maison à roulettes, l'ancêtre du caravaning en somme... Mais si J. Mille avait initialement pensé faire le cheval qui figurait sur son brevet, il a construit... un cygne !... Pourquoi un cygne ? Lorsque nous avons posé cette question à Paul Melot il y a une douzaine d'années l'éminent historien répondit sans hésiter : « on venait de monter Lohengrin au Grand Théâtre ; c'était le succès du moment. Tout le monde en parlait ; cela l'a sans doute influencé ». Dans « La Voiture de Demain », publié en 1898, l'écrivain John Grand-Carteret donne une version différente. Il dit qu'un des dessins d'animaux mécanisés qu'il avait jadis passés dans « Le Monde des Voyages » avait peut-être inspiré à Mille l'idée de son cygne. Cela est possible aussi. D'ailleurs les deux explications ne se contredisent pas mais peuvent très bien se compléter. Gustave Girrane, un dessinateur qui chaque dimanche exerçait son talent dans « Le Progrès illustré », nous a laissé un croquis montrant cette oiseau gracieux tel qu'il le vit rouler attelé aux brancards d'un tilbury. Alors que les quatre pattes du cheval de notre inventeur ne touchaient pas le sol, la traction étant assurée par une roue centrale placée sous le poitrail, son cygne était monté sur deux petites roues. Comme dans son esprit il était prévu pour être fixé devant n'importe quelle charette on est tenté de dresser un parallèle avec les avant-trains moteurs Prétot, de Riancey, Amiot-Péneau ou Ponsard-Ansaloni construits eux aussi dans cette fin du XIX<sup>e</sup> siècle.

L'exemple de Mille n'est pas unique dans l'histoire des locomotions mécaniques, et nous citerons deux cas d'engins similaires pensés à l'étranger. En 1876, donc avant Mille, un certain M. Mathewson de Gilroy en Californie imagina un cheval-tramway, et en 1897, la même année que Mille, l'Anglais C. Blaekmore fit breveter un cheval fixé sur un chariot dont le corps était bourré d'accumulateurs ; en lui déplaçant la queue on faisait varier la vitesse... Lyon ne fut pas la seule ville à abriter de joyeux utopistes...

Comme on s'en doute la tentative de Mille resta sans lendemain. Personne ne sut nous dire quelle fut « la fin du cygne », mais son auteur, peu après cette aventure, quitta les brumes lyonnaises, sa « platte » et ses lavandières pour tenter sa chance dans la prospection minière à Madagascar. Il ne réussit pas mieux, et quelques années plus tard on le retrouve chansonnier à Montmartre. Il paraît qu'il termina sa « carrière » en s'occupant du cabaret « Le Chat Noir » boulevard Rochechouart. Avec son caractère fantaisiste il avait, peut-être, enfin trouvé sa voie...

## remerciements

à nos sponsors

*Société des eaux d'Evian. Dunhill international. Solar s.a.. Hennes et Mauritz.  
Montres Citizen. Maison du tourisme de La Plagne. Société Isnard à Sallanches.  
Office du Tourisme de Combloux. Supermarché Bravo à Megève. Société Ricard.  
Crédit agricole du Sud-Est. Yves Renault charcutier à Megève. Parfums Rochas.  
Banque Laydernier*

*et à tous les annonceurs ayant participé à la réalisation de cette plaquette*

# liste des concurrents

VOITURES	ANNÉES	CARROSS.
1	AMILCAR CS 1000	1922 SPORT
2	AMILCAR CS 1000	1923 SPORT
3	CITROËN B 2	1924 TORPEDO
4	CITROËN C 3	1924 TORPEDO
5	DE DION BOUTON	1925 TORPEDO
6	AMILCAR C 6	1926 SPORT
7	B.N.C. T 27	1927 SPORT
8	BUICK Master 6	1927 TORPEDO
9	DARMONT 3 Roues	1928 COURSE
10	SALMSON S 4	1928 COACH
11	PACKARD De Dietrich	1929 SPEEDER
12	SALMSON 1300	1929 COURSE
13	FORD A	1930 COACH
14	CITROËN AC 4 F	1931 TORPEDO
15	CITROËN C 4 F	1931 BERLINE
16	CITROËN C 4	1932 TORPEDO
17	DELAGE DS	1932 BERLINE
18	CITROËN 15 A	1933 BERLINE
19	LA LICORNE	1933 COACH
20	LANCIA Augusta	1934 BERLINE
21	CHENARD et WALKER	1928 BERLINE
22	DELAGE D 8 S	1937 COUPÉ
23	RENAULT Celta 4	1937 BERLINE
24	BERLIET 1144	1938 CABRIOLET
25	M.G. TA	1938 CABRIOLET
26	PEUGEOT Dari' Mat	1938 ROADSTER
27	RENAULT Juva 4	1938 COUPÉ
28	OPEL G.M.F.	1938 CABRIOLET
29	B.M.W. 327	1939 CABRIOLET
30	GRAHAM PAIGE	1939 BERLINE
31	MAFFORD F 91	1939 CABRIOLET
32	PEUGEOT 202	1939 CABRIOLET
33	PACKARD	1940
34	ROSENGARD	1939 CABRIOLET
35	ROSENGARD	1939 CABRIOLET
36	M.G. TC	1947 CABRIOLET
37	M.G. TC	1947 CABRIOLET
38	BENTLEY MK 6	1950 BERLINE
39	SIMCA Sport 8	1951 CABRIOLET
40	TALBOT LAGO Baby	1951 BERLINE
41	MERCÉDÈS 220	1952 BERLINE
42	ARMSTRONG SINELEY	1953 BERLINE
43	CITROËN 11 B	1953 BERLINE
44	KAISER Manhattan	1953 BERLINE
45		
46	MERCÉDÈS 220 S	1957 CABRIOLET
47	PANHARD Dyna	1959 CABRIOLET
48	JAGUAR Mk 2	1960 BERLINE
49	DELAHAYE 135 M	1949 CABRIOLET

# règlement

Le Club d'Amateurs d'Automobiles Anciennes " Le Cheval Mécanique " dont le siège est à Sallanches (16 pl. Charles Albert 74700 Sallanches), organise le quatrième rallye du Mont Joly.

Ce rallye se déroulera les 14, 15, 16 et 17 Juillet 1983. Ce rallye se terminera par un concours d'élégance qui se déroulera le 17.7.83 aux Gets.

## Article 1<sup>er</sup> Véhicules admis

Toutes les voitures anciennes de 1900 à 1950, en état d'origine ou restaurées, immatriculées et conformes au Code de la Route, de jour comme de nuit.

Sont également admises les voitures postérieures à 1950, qu'elles soient de collection, ou qu'elles présentent un intérêt particulier pour la manifestation envisagée. Dans ce cas le comité d'organisation du rallye reste seul juge de l'acceptation ou du refus du bulletin d'engagement.

## Article 2 Nombre de véhicules admis

Le nombre de véhicules extérieurs au Club du «Cheval Mécanique» est fixé à 50.

## Article 3 Modalités d'inscription

Toute personne désirant s'inscrire pour le rallye devra retourner le bulletin d'engagement à l'adresse suivante :

### LE CHEVAL MECANIQUE

Rallye du Mont Joly  
16 Place Charles Albert  
74700 SALLANCHES

Joindre également un chèque de 1900 francs par véhicule pour deux personnes et un chèque de 1500 francs par passager supplémentaire.

## Article 4 Passager supplémentaire

Est considéré comme passager supplémentaire toute personne âgée de 6 ans et plus.

La participation pour un passager supplémentaire qui se présenterait le jour de départ du rallye sera exigible avant la remise des plaques et des tickets d'hébergement.

## Article 5 Règlement de la participation

Tout concurrent qui ne sera pas à jour de son inscription au moment du rassemblement du Jeudi 14 Juillet 1983 ne prendra pas le départ.

## Article 6 Photos et historique

Avec le bulletin d'inscription, chaque concurrent devra fournir une photographie de son véhicule ainsi qu'un bref historique qui permettra d'étoffer les commentaires lors des différentes épreuves.

## Article 7 Sécurité des véhicules

Les véhicules seront obligatoirement en parfait état mécanique. Il sera procédé à une vérification avant le départ du Rallye. Le Comité d'organisation du Rallye se réserve le droit de refuser tout véhicule ne présentant pas les garanties nécessaires de sécurité, compte tenu des difficultés du parcours proposé. La présence d'un extincteur sera scrupuleusement contrôlée.

## Article 8 Assurance

L'assurance du Rallye couvrira les véhicules du Jeudi 14 Juillet 1983 à 14 heures au Dimanche 17 Juillet 1983 à 24 heures dans le cadre seul de la manifestation.

## Article 9 Réclamations

Martine Fabbro, membre du Comité d'organisation, recevra les réclamations pendant la durée du rallye.

## Article 10 Clause particulière

Le Rallye du Mont Joly n'ayant d'autre prétention que d'être une amicale comédie jouée par des passionnés de la voiture de Collection, toute réclamation est interdite.



LUNETTES SOLAIRES

**Solar**<sup>®</sup>

FRANCE

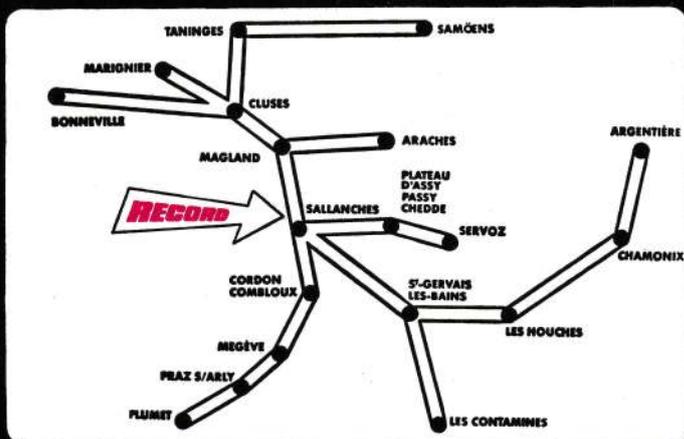
VRAIS VERRES FILTRANTS



# **RECORD**

## **HYPERMARCHÉ**

# **SALLANCHES**



OUVERT TOUS LES JOURS, de 9 h. à 21 h., Fermé le Dimanche  
Tél. (50) 58.03.38 Service Après-Vente 58.27.11